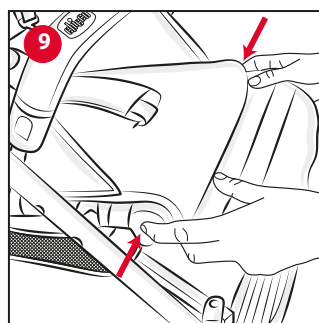
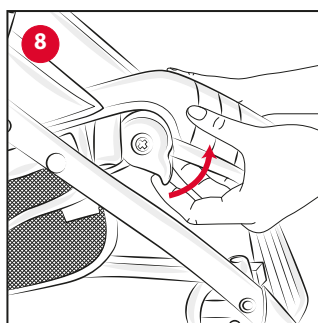
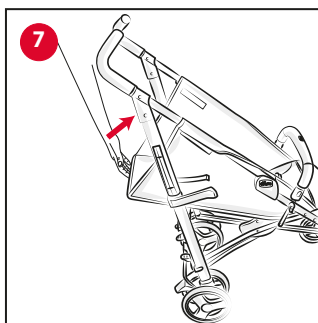
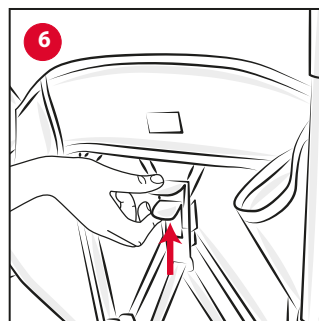
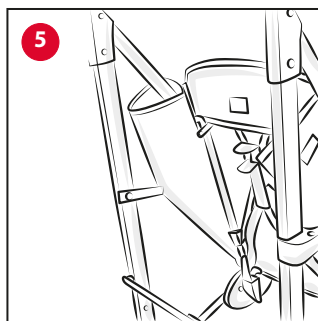
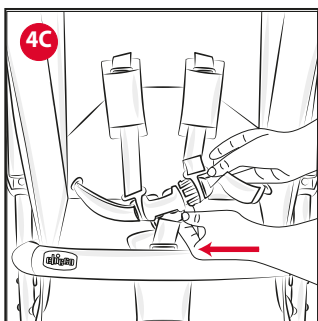
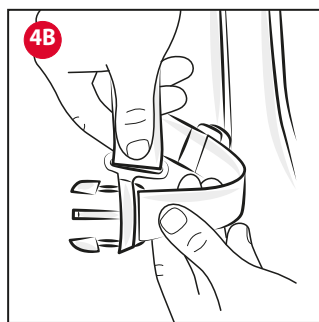
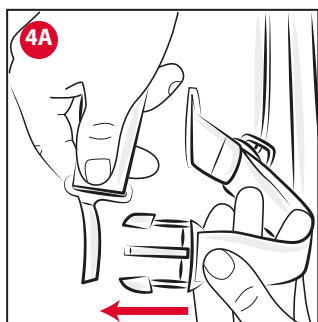
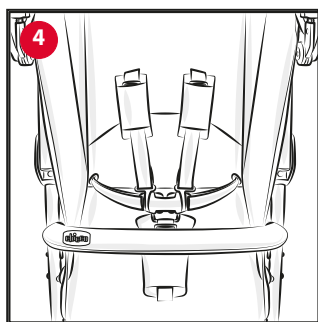
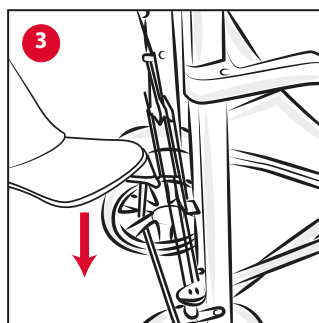
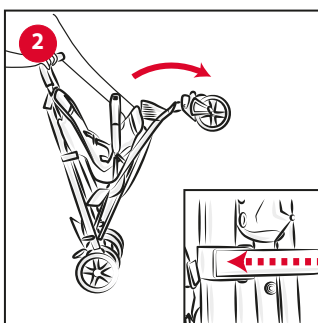
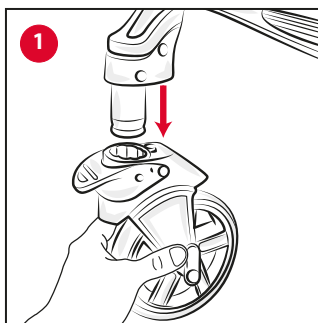
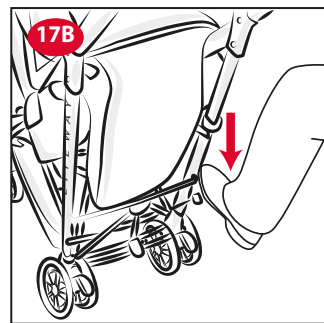
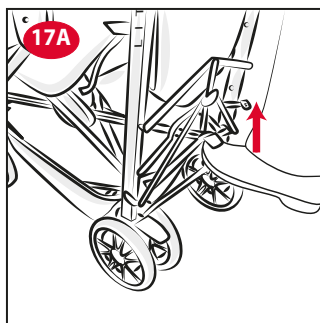
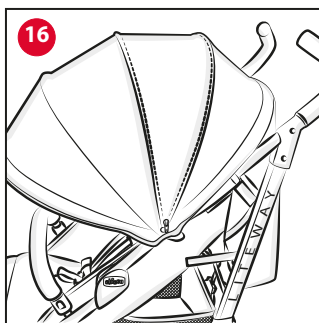
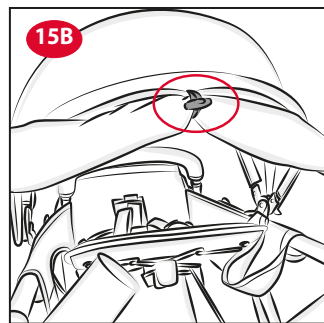
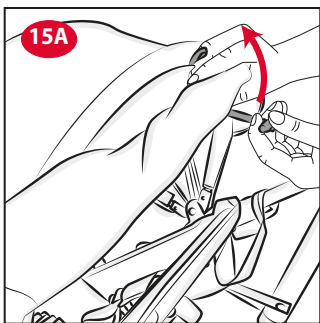
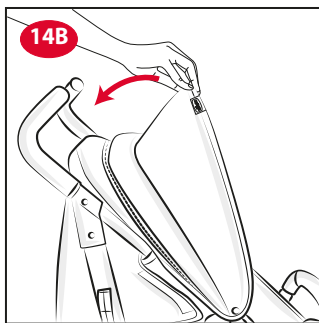
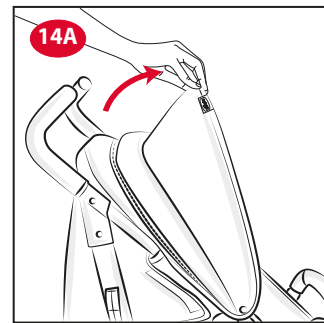
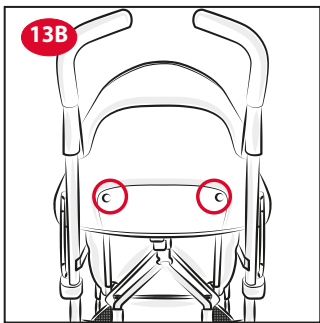
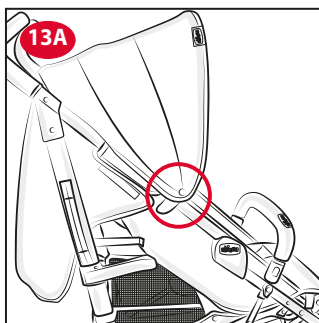
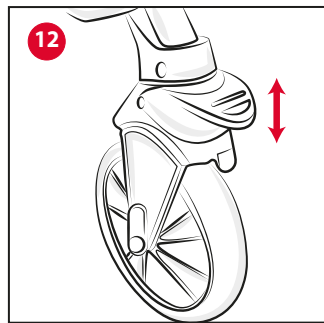
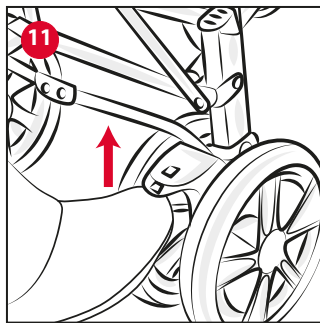
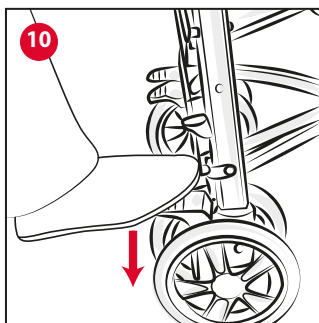
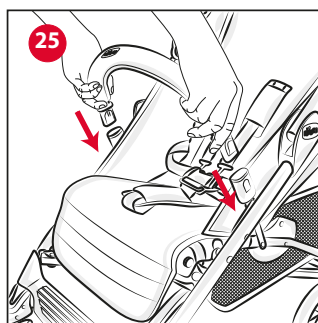
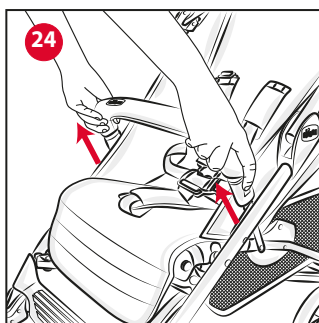
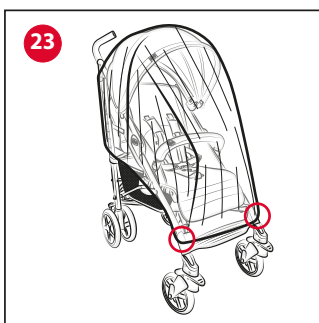
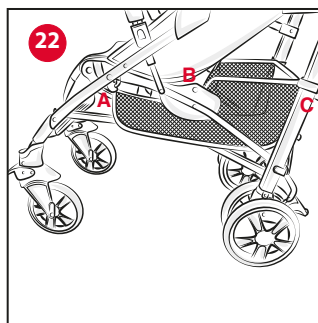
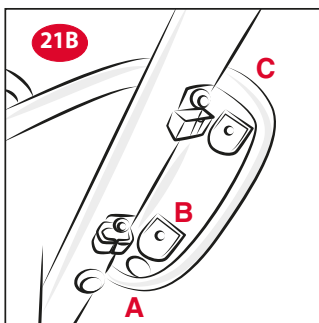
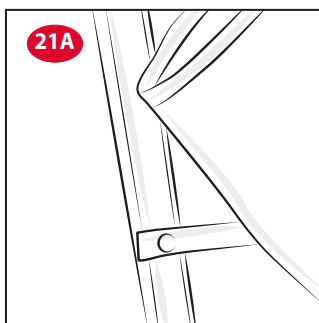
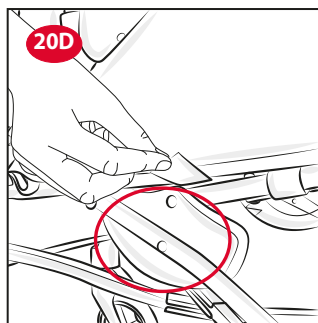
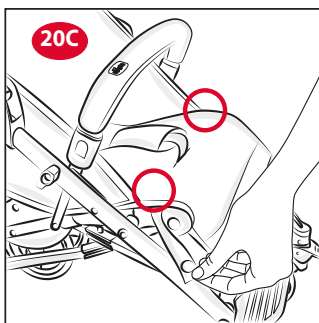
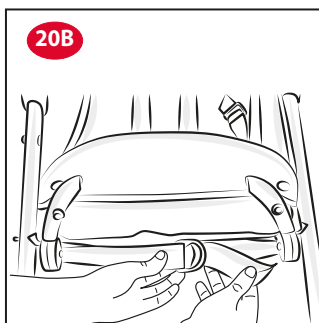
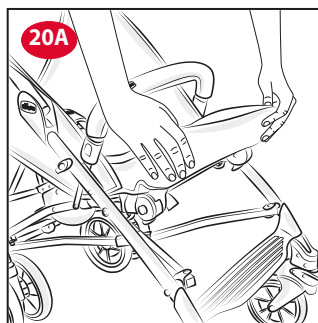
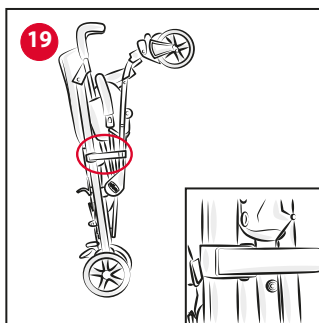
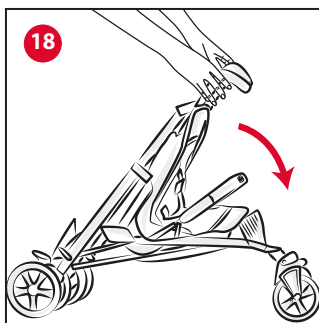


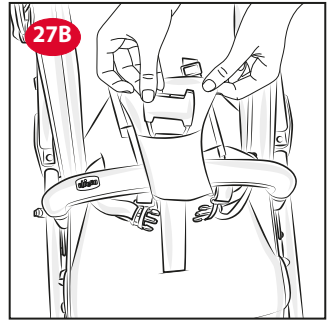
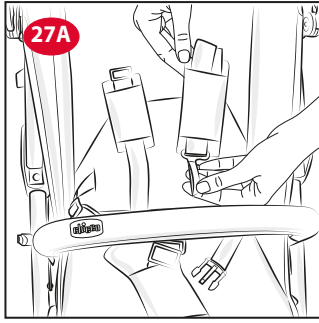
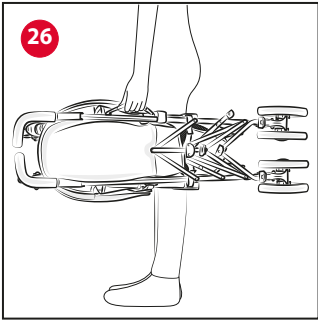
L I T E W A Y 4













INSTRUCCIONES DE USO

AVISO IMPORTANTE LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIA: ANTES DEL USO, quite y elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que formen parte del embalaje del producto o, en cualquier caso, manténgalos fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIAS

- **ADVERTENCIA:** Antes del montaje verifique que el producto y todos sus componentes no presenten daños o desperfectos debidos al transporte; en ese caso no utilice el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- **ADVERTENCIA:** No dejar nunca al niño desatendido.
- **ADVERTENCIA:** Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantenga alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.
- **ADVERTENCIA:** No permita que el niño juegue con este producto.
- **ADVERTENCIA:** Usar siempre el sistema de retención.
- **ADVERTENCIA:** Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- El vehículo es adecuado para niños de hasta 22 kg de peso o de 4 años, lo que se dé primero.
- Para los niños de 0 a 6 meses, el res-

paldo debe utilizarse en posición totalmente reclinada.

- El dispositivo de frenado debe estar siempre activado cuando se acomode y se saque al niño.
- No sobrecargue el cestillo. con pesos superiores a 3 kg.
- Cualquier peso colgante de las asas y/o el respaldo y/o los lados de la silla de paseo puede comprometer la estabilidad de la silla de paseo.
- No transporte a más de un niño a la vez.
- No aplique a la silla de paseo accesorios, partes de repuesto o componentes no suministrados o aprobados por el fabricante.
- El uso del separapiernas y de los cinturones de seguridad es fundamental para garantizar la seguridad del niño. Utilice siempre los cinturones de seguridad simultáneamente con el separapiernas.
- Durante las operaciones de regulación, compruebe que las partes móviles de la silla de paseo no entren en contacto con el cuerpo del niño.
- No deje nunca la silla de paseo sobre una superficie inclinada con el niño dentro aunque los frenos estén accionados.
- No utilice la silla de paseo en escaleras, ya sea fijas o mecánicas: Se podría perder el control inesperadamente.
- Cuando no se utilice, la silla de paseo debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
- El uso de este producto debe estar a cargo exclusivamente de un adulto.
- El producto debe ser montado exclusivamente por un adulto.

- No deje que otros niños jueguen sin vigilancia cerca de la silla o se suban en ella.
- Asegúrese de que los usuarios de la silla de paseo conozcan perfectamente el funcionamiento exacto de esta.
- Después de retirar los cinturones de seguridad (p. ej. para lavarlos), asegúrese de que estén ensamblados correctamente, utilizando los puntos de anclaje. Las correas deberán regularse de nuevo. Para comprobar que los cinturones estén enganchados correctamente (en la superficie trasera del asiento), después de acomodar y abrochar al niño, tire con fuerza del extremo de los cinturones.
- Utilice el dispositivo de frenado todas las veces que se pare.
- Para evitar riesgos de asfixia, no le dé al niño objetos con cordones ni los deje a su alcance.
- Preste atención al subir o bajar un escalón o la acera.
- Si se deja la silla de paseo expuesta al sol durante mucho tiempo, espere hasta que se enfríe antes de acomodar al niño. La exposición prolongada al sol puede causar cambios de color en los materiales y tejidos.
- No utilice el producto si algunas de sus partes están rotas, rasgadas o faltan.
- Para prevenir la formación de óxido, evite que la silla de paseo entre en contacto con agua salina.
- No utilice la silla de paseo en la playa.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO

Este producto requiere un mantenimiento periódico. Las operaciones de limpieza y mantenimiento deben ser realizadas exclusivamente por un adulto.

LIMPIEZA

La silla de paseo es desenfundable (tómese como referencia el capítulo "Revestimiento desenfundable"). Para la lim-

pieza de las partes textiles, lea las etiquetas de lavado. A continuación se muestran los símbolos de lavado con los correspondientes significados:



Lavar a mano en agua fría



No usar lejía



No secar en secadora



No planchar



No lavar en seco

Limpie periódicamente las partes de plástico con un paño húmedo. Seque las partes de metal, después de un posible contacto con agua, para evitar que se oxiden.

MANTENIMIENTO

Lubrique las partes móviles, solo en caso de necesidad, con aceite seco de silicona. Controle periódicamente el estado de desgaste de las ruedas y manténgalas limpias de polvo y arena. Asegúrese de que todas las partes plásticas que se deslizan sobre los tubos de metal estén libres de polvo, suciedad y arena, para evitar roces que puedan comprometer el funcionamiento correcto de la silla de paseo. Guarde la silla de paseo en un lugar seco.

INSTRUCCIONES GENERALES

MONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS

1. Monte la rueda delantera introduciéndola en el perno correspondiente, hasta oír el click que confirma el bloqueo (fig. 1). Repita esta operación con la otra rueda.

ADVERTENCIA: Antes del uso, asegúrese de que las ruedas estén fijadas correctamente.

CÓMO ABRIR LA SILLA DE PASEO

ADVERTENCIA: Antes de abrir la silla de paseo, asegúrese de que no haya niños cerca.

Cerciórese de que, en estas fases, las partes móviles de la silla de paseo no entren en contacto con el cuerpo del bebé.

2. Abra el gancho de cierre y empuje la parte delantera de la silla de paseo hacia adelante (Fig. 2).
3. Empuje con el pie la estructura trasera con forma de cruz hacia abajo (Fig. 3).

ADVERTENCIA: Antes del uso, asegúrese de que la silla de paseo esté en posición abierta, comprobando que la estructura trasera con forma de cruz esté perfectamente bloqueada.

USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

La silla de paseo cuenta con un sistema de retención de cinco puntos de anclaje, formado por dos hombreras, dos ojales de regulación, un cinturón abdominal y un separapiernas con hebilla.

Después de retirar los cinturones de seguridad (p. ej. para lavarlos), asegúrese de que estén ensamblados correctamente, utilizando los puntos de anclaje. Las correas deberán regularse de nuevo.

ADVERTENCIA: Para el uso con niños de 0 a 6 meses es necesario usar las hombreras haciéndolas pasar primero por los ojales de regulación.

4. Regule la altura de las cintas de las hombreras, hacién-

dolas pasar si es necesario por la presilla de regulación, como se muestra en la figura 4. Acomode al niño en la silla de paseo y abrache los cinturones, haciendo pasar en primer lugar las dos horquillas por la ranura de las cintas de las hombreras (Fig. 4A y 4B) e introduciéndolas seguidamente en la hebilla del separapiernas (Fig. 4C). Regule la longitud de los cinturones hasta que se adhieran a los hombros y al cuerpo del niño. Para desenganchar el cinturón abdominal, apriete y tire de las horquillas laterales.

ADVERTENCIA: Para garantizar la seguridad del niño es indispensable utilizar siempre los cinturones de seguridad.

REGULACIÓN DEL RESPALDO

El respaldo se puede regular en 5 posiciones.

5. Fije las dos solapas de tela a los tubos traseros con los dos botones automáticos, como se muestra en la figura 5.
6. Apretando el botón situado en el respaldo de la silla de paseo, se puede regular la inclinación del mismo. Al soltar el botón, el respaldo se bloquea en la posición más cercana (Fig. 6).

7. Para subir el respaldo hasta la posición deseada, es suficiente con empujarlo hacia arriba (Fig. 7).

ADVERTENCIA: Con el peso del bebé las operaciones pueden resultar más difíciles.

REGULACIÓN DEL APOYAPIERNAS

Para que el niño esté más cómodo, el apoyapiernas de la silla de paseo puede regularse en 2 posiciones.

8. Para regular la posición del apoyapiernas, gire hacia arriba las 2 palancas laterales hasta alcanzar la posición de bloqueo horizontal (Fig. 8).
9. Para volver a poner el apoyapiernas en la posición inicial, presione los botones laterales (Fig. 9).

ADVERTENCIA: El apoyapiernas no tiene función de retención del niño.

FRENOS POSTERIORES

Las ruedas traseras están provistas de frenos dobles que permiten operar al mismo tiempo en los dos pares de ruedas traseras accionando un único pedal.

10. Para frenar la silla de paseo, presione hacia abajo una de las dos palancas situadas entre las ruedas traseras, como se muestra en la figura 10.
11. Para desbloquear el sistema de frenos, empuje hacia arriba una de las dos palancas situadas entre las ruedas traseras, como se muestra en la figura 11.

ADVERTENCIA: Utilice siempre el freno cuando se detenga. No deje nunca la silla de paseo sobre un plano inclinado con el niño acomodado dentro, aunque el freno de parada esté accionado.

ADVERTENCIA: Después de haber accionado la palanca del freno, asegúrese de que los frenos se encuentren correctamente accionados en los dos grupos de ruedas posteriores.

RUEDAS DELANTERAS GIRATORIAS

La silla de paseo está equipada con ruedas delanteras pivotantes/fijas. Se recomienda utilizar las ruedas fijas en terrenos especialmente difíciles. Las ruedas en modo pivotante, en cambio, se recomiendan para mejorar la maniobrabilidad de la silla de paseo sobre superficies normales.

12. Para que las ruedas delanteras puedan girar, empujar hacia arriba la palanca delantera, como se muestra en la figura 12. Para bloquear las ruedas delanteras en posi-

ción fija, empuje la palanca hacia abajo con el pie. Independientemente de la posición en la que se encuentren las ruedas, quedarán bloqueadas en posición recta.

ADVERTENCIA: Las dos ruedas deben estar siempre bloqueadas o desbloqueadas al mismo tiempo.

CAPOTA VERANO-INVIERNO

13. Para fijar la capota, enganche las pinzas de plástico en las posiciones correspondientes, como se muestra en la figura 13A. Para completar el montaje de la capota en el asiento, enganche la parte trasera de esta en el revés del respaldo de la silla de paseo, mediante los correspondientes botones (Fig. 13B).

ADVERTENCIA: La operación de fijación de la capota debe realizarse en ambos lados de la silla de paseo. Compruebe el bloqueo correcto de la misma.

14. Abra la capota como se muestra en la figura 14A. Cierre la capota tirando de la parte delantera de esta hacia usted, tal y como se muestra en la figura 14B.

15. La capota se puede transformar en parasol veraniego. La solapa trasera puede abrirse utilizando los botones situados en la parte posterior del respaldo, enrollando el tejido hacia arriba (fig. 15A) y fijándolo con el botón. (Fig. 15B).

16. Para obtener una protección completa, abrir la cremallera que incorpora la capota y extender la parte de tejido restante (Fig.16).

CÓMO CERRAR LA SILLA DE PASEO

ADVERTENCIA: Antes de abrir la silla de paseo, asegúrese de que no haya niños cerca. Cerciórese de que, en estas fases, las partes móviles de la silla de paseo no entren en contacto con el cuerpo del niño. Antes del cierre verifique también que el cestillo portaobjetos esté vacío.

17. Para cerrar la silla de paseo, tire hacia arriba de la estructura trasera con forma de cruz (Fig. 17A) y desbloquee con el pie el pedal situado en el lado derecho de la silla de paseo (véase figura 17B).
18. Para completar el cierre empuje los manillares hacia adelante (Fig. 18).
19. Una vez que la silla de paseo está cerrada, el gancho situado en el costado la bloquea automáticamente en posición cerrada (véase Fig. 19), evitando que se abra accidentalmente.

REVESTIMIENTO DESENFUNDABLE

La silla de paseo es totalmente desenfundable.

20. Para quitar la funda, levante el apoyapiernas (Fig. 20A). Sucesivamente, desenganche las hebillas (Fig. 20B), los botones automáticos del asiento (Fig. 20C) y las cintas adhesivas que están en torno a la parte baja del tubo del respaldo (Fig. 20D). Quite la funda teniendo cuidado con al pasar por los cinturones de seguridad.
21. Desabroche los botones automáticos situados en los tubos traseros de la silla de paseo como se muestra en la figura 21A. Desabroche el botón automático A y saque los dos ganchos B y C situados bajo la solapa de tejido del costado de la silla (Fig. 21B). Por último, quite la funda del respaldo tirando de ella hacia arriba. Para volver a poner la funda en la silla de paseo, lleve a cabo el procedimiento descrito anteriormente en sentido inverso.

ADVERTENCIA: Controle con frecuencia que la correa que está debajo del asiento esté correctamente tensada (Fig. 20B).

Si la correa está floja, habrá que tensarla.

ACCESORIOS

ADVERTENCIA: Los accesorios que se describen a continuación podrían no estar incluidos en algunas versiones del producto. Lea detenidamente las instrucciones relativas a los accesorios previstos en la configuración que usted ha adquirido.

CESTILLO PORTAOBJETOS

La silla de paseo puede tener un cestillo portaobjetos.

22. Fije el cestillo haciendo pasar los ojales delanteros por los soportes correspondientes A. Fije las cintas adhesivas en torno a los tubos B. Por último, haga pasar las cintas traseras en torno a los tubos C y enganche los botones automáticos (Fig. 22).

CUBIERTA IMPERMEABLE

La silla de paseo puede estar provista de una cubierta impermeable.

23. Para fijar la cubierta impermeable, haga pasar las cintas alrededor de los tubos de la silla de paseo por las posiciones que se indican en la fig. 23 y cierre las cintas adhesivas en la parte trasera de la cubierta.

Después del uso, deje secar la cubierta si está mojada antes de doblarla y guardarla.

ADVERTENCIA: La cubierta impermeable no se puede utilizar sobre una silla de paseo que no tenga capota o parasol; podría provocar asfixia al bebé. No deje la silla de paseo expuesta al sol con el niño sentado en ella si la cubierta impermeable está montada, para evitar el riesgo de sobrecalentamiento.

PROTECTOR DELANTERO

24. Para extraer el protector delantero, presione los dos botones que se encuentran en el lado del protector mismo (Fig. 24) y tire de este último hacia usted. Abra solo un lado de la protector para acomodar al niño más fácilmente en la silla de paseo.

25. Para volver a enganchar el protector delantero en la estructura, introduzca sus dos extremos de plástico en los respectivos soportes, como se muestra en la figura 25.

ADVERTENCIA: Abróchele siempre al niño los cinturones de seguridad. El protector NO es un dispositivo de retención del niño.

ADVERTENCIA: El protector delantero no debe utilizarse para levantar el producto.

ASA PARA EL TRANSPORTE

26. Para transportar fácilmente la silla de paseo cerrada, esta cuenta con una práctica manilla de transporte (Fig. 26).

KIT CONFORT

La silla de paseo puede equiparse con el Kit confort, que incluye 2 hombreras y un separapiernas acolchados.

27. Inserte las hombreras en los tirantes, como se muestra en la figura 27A y haga pasar el separapiernas por la abertura correspondiente (Fig. 27B).

NOTA IMPORTANTE: Las imágenes y las instrucciones incluidas en este manual se refieren a una versión específica de la silla de paseo. Algunos de los componentes y algunas

de las funciones que describimos aquí pueden variar dependiendo de la versión que usted ha comprado.

GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones.

Por lo tanto, la garantía no será aplicada en caso de daños ocasionados por uso incorrecto, desgaste o hechos accidentales.

Para la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad remítase a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si las hubiera.

I ARTSANA S. P. A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como – Italia
800-188 898
www.CHICCO.com

F ARTSANA FRANCE S.A.S.
17/19 Avenue De La Metallurgie
93210 Saint Denis La Plaine - France
0820 87 00 41 (0.12€Ttc/Mn)
www.CHICCO.fr

D ARTSANA GERMANY GMBH
Borsigstrasse 1-3
D-63128 Dietzenbach-Deutschland
+49 6074 4950
www.CHICCO.de

GB ARTSANA UK Ltd.
2nd Floor
1 Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood
Hertfordshire - WD6 1JN
01623 750870 (office hours)
www.CHICCO.uk.com

E ARTSANA SPAIN S.A.U.
C/Industria 10
Pol. Industrial Urtinsa
Apartado De Correos 212 - E
28923 Alcorcon (Madrid)-Spain
902 117 093
www.CHICCO.es

P ARTSANA PORTUGAL S.A.
Rua Humberto Madeira, 9
2730-097 Queluz De Baixo Barcarena Portugal
21 434 78 00
800 20 19 77
www.CHICCO.pt

NL ARTSANA BELGIUM N.V.
Temseleaan 5 B-1853 Strombeek - Bever
Belgium
+32 23008240
www.CHICCO.be

TR İthalatçı firma:
Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.
İçerenköy Mh. Erku Sk. No:12 Üner Plaza K:12
Ataşehir İSTANBUL
Tel: 0 216 570 30 30
Üretici Firma: Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO)-Italy
Tel: (+39) 031 382 111
Yetkili Servis:
Eser Puset Tamir ve Bakım Servisi Tic. Ltd. Şti.
Seyrantepe Mh. İspar İş Merkezi No:107 Kağıthane
İSTANBUL
Tel: 0 212 570 30 78

PL ARTSANA POLAND Sp.zo.o.
Aquarius, Ul. Polczyńska 31 A
01-377 Warszawa
+48 22 290 59 90
www.CHICCO.com

RUS Артсана С.п.А.
Виа Салдарини Кателли, 1
22070 Грандата (СО) - Италия
тел. (+39) 031 382 111
факс (+39) 031 382 400
www.CHICCO.com
часы работы: 8.30-17.30 (европейское время)

Импортер/Дистрибьютор/Уполномоченное
изготовителем лицо ООО "Артсана Рус"
Россия 125009 г. Москва, Десятный переулок, д. 4,
стр.1, эт.5, пом.1, ком. 1 тел.
+7 (495)662-30-27
www.chicco.ru

CH ARTSANA SUISSE S.A
Stabile la Punta Via Cantonale 2/b
6928 Manno (TI)-Svizzera
+41 (0)91 935 50 80
www.CHICCO.ch

BR ARTSANA BRASIL LTDA.
Av. Comendador Aladino Selmi
4630 – Galpões 06 e 07 – Vila San Martin
Campinas – SP
CEP: 13069-096
+55 11 2246-2100
www.CHICCO.com.br

MX ARTSANA MEXICO S.A
Dec V. Ruben Dario 1015
Colonia Lomas De Providencia 44647
Guadalajara, Jalisco-Mexico
01800 702 8983
www.CHICCO.com.mx

AR ARTSANA ARGENTINA S.A.
Av. Santa Rita 2731 Piso 1 Of 5,
1609 Boulogne, Buenos Aires.
Argentina.
Phone: (011) 5254-3030
www.CHICCO.com.ar

IN ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,
Golf Course Road, Sector 54
Gurgaon – 122002 - Haryana, India
(+91)(124)(4964500)
www.CHICCO.in



ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111
Fax (+39) 031 382 400
www.CHICCO.com

